

**DECISION OF THE FREE TRADE COMMISSION OF THE  
UNITED STATES – COLOMBIA TRADE PROMOTION AGREEMENT**

Having reviewed the provisions of paragraph 6 of Appendix I to Colombia’s tariff schedule to the United States – Colombia Trade Promotion Agreement (TPA), which establishes a tariff-rate quota (TRQ) covering certain poultry products, pursuant to Article 20.1.3(c) of the TPA the Free Trade Commission hereby issues the following interpretation of that paragraph in order to clarify and reaffirm its meaning and facilitate its application to trade under the TPA.

**1. Products Subject to the Tariff-Rate Quota (HS 0207.13.00.A and HS 0207.14.00.A)**

For the purposes of the tariff rate quota (TRQ) set out in paragraph 6 of Appendix I to Colombia’s tariff schedule to the United States-Colombia Trade Promotion Agreement (TPA), the following products, which are identified based on the definitions contained in the U.S. Department of Agriculture’s Agricultural Marketing Service (AMS) publication “U.S. Trade Descriptions for Poultry” (AMS-71) of August 2000, are chicken leg quarters, and included in the TRQ set out in subparagraphs 6(a) and 6(b) of Appendix I. These products will be classified under HS 0207.13.00.A and HS 0207.14.00.A of Colombia’s tariff schedule to the TPA:

- a. Back half (2 leg quarters) AMS Codes 70401 and 70402;
- b. Leg quarters AMS Codes 70901, 70902, and 70903;
- c. Long-Cut Drumstick AMS Code 70904;
- d. Whole leg AMS Codes 71001 and 71002;
- e. Thigh AMS Codes 71101, 71102, and 71103;
- f. Drumstick AMS Codes 71201 and 71202; and
- g. Lower back AMS Codes 71401 and 71402.

The products listed above include those that are:

- a. With skin or without skin;
- b. Bone-in or boneless; and
- c. With fat or without fat

In addition, any product listed in this point to which a seasoning or combination of seasonings has been added will be classified under HS 0207.13.00.A and HS 0207.14.00.A of Colombia’s tariff schedule to the TPA and subject to the TRQ set out in subparagraphs 6(a) and 6(b) of Appendix I.

**2. Products that are not subject to the Tariff-Rate Quota (HS 0207.13.00.B and HS 0207.14.00.B)**

All other parts of a chicken (e.g., chicken breasts, wings, feet, etc.) that are not listed in point 1 above, will be classified under the “other” chicken parts and offals category (HS 0207.13.00B and HS 0207.14.00B).

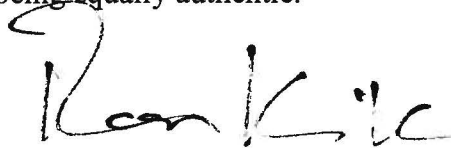
**3. Products Classified Under HS 1602.32 of Colombia's Tariff Schedule to the TPA**

Pursuant to paragraph 6(c) of Appendix I to Colombia's tariff schedule to the TPA, the following products are not covered by the TRQ, and will be classified under HS 1602.32.00.B of Colombia's tariff schedule to the TPA:

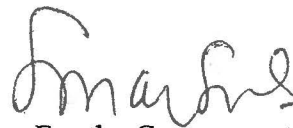
- a. Mechanically separated chicken (over 20 percent fat, 15-20 percent fat, under 15 percent fat, and under 15 percent fat without skin) AMS Codes 75001 through 75004;
- b. Seasoned mechanically separated chicken (over 20 percent fat, 15-20 percent fat, under 15 percent fat, and under 15 percent fat without skin), AMS Codes 75101 through 75104; and
- c. Chicken leg quarters, as defined in point one of this annex that are pre-cooked and used for ready-to-eat meals for which only re-heating is required.

All other chicken leg quarter products will be classified under HS 1602.32.00.A of Colombia's tariff schedule to the TPA and are subject to the provisions of paragraphs 6(a) and 6(b) of Appendix I to the TPA.

**DONE** in duplicate at Washington D.C. on this 19<sup>th</sup> day of September 2012 and at Bogota, Colombia on this 25<sup>th</sup> day of September 2012, in the English and Spanish languages, each text being equally authentic.



For the Government of the  
United States of America



For the Government of the  
Republic of Colombia

## **DECISIÓN DE LA COMISIÓN DE LIBRE COMERCIO DEL ACUERDO DE PROMOCIÓN COMERCIAL ESTADOS UNIDOS – COLOMBIA**

Habiendo examinado las disposiciones del párrafo 6 del Apéndice I de la Lista de Desgravación de Colombia en el Acuerdo de Promoción Comercial Estados Unidos - Colombia (APC), que establece un contingente arancelario para ciertos productos avícolas, de conformidad con el Artículo 20.1.3(c) del APC la Comisión de Libre Comercio emite la siguiente interpretación de ese párrafo a fin de aclarar y reafirmar su sentido y facilitar su aplicación comercial en el marco del APC.

### **1. Productos sujetos al Contingente Arancelario (SA 0207.13.00.A y SA 0207.14.00.A)**

A los efectos del contingente arancelario establecido en el párrafo 6 del Apéndice I de la Lista de Desgravación de Colombia en el Acuerdo de Promoción Comercial Estados Unidos - Colombia (APC), son cuartos traseros de pollo los siguientes productos identificados sobre la base de las definiciones contenidas en la publicación de agosto de 2000 “U.S. Trade Descriptions for Poultry” (AMS-71) del Agricultural Marketing Service (AMS) del Department of Agriculture de los Estados Unidos, y están incluidos en el contingente arancelario establecido en los párrafos 6 (a) y 6 (b) del Apéndice I. Estos productos se clasificarán en las subpartidas arancelarias SA 0207.13.00.A y SA 0207.14.00.A de la Lista de Desgravación de Colombia en el APC:

- a. Medio trasero (2 cuartos traseros) Códigos AMS 70401 y 70402;
- b. Cuartos traseros Códigos AMS 70901, 70902, y 70903;
- c. Cuarto trasero en sus trozos Código AMS 70904;
- d. Pierna completa Código AMS 71001 y 71002;
- e. Pernil Código AMS 71101, 71102, y 71103;
- f. Pierna Código AMS 71201 y 71202; y
- g. Rabadilla Código AMS 71401 y 71402.

Los productos arriba mencionados incluyen aquellos que son:

- a. Con piel o sin piel,
- b. Con hueso o sin hueso, y
- c. Con grasa o sin grasa.

Adicionalmente, cualquier producto de los arriba mencionados a los que se haya adicionado un condimento o sazonados con una mezcla, será clasificado en las subpartidas arancelarias SA 0207.13.00.A y SA 0207.14.00.A de la Lista de Desgravación de Colombia en el ACP y sujeto al contingente arancelario establecido en los párrafos 6 (a) y 6 (b) del Apéndice I.

**2. Productos no sujetos al Contingente Arancelario (SA 0207.13.00.B y SA 0207.14.00.B)**

Todas las demás partes de pollo (por ejemplo, las pechugas de pollo, alas, patas, etc.) que no se mencionan en el punto 1, se clasificarán bajo las categorías "otros" de pollo y despojos (SA 0207.13.00B y SA 0207.14.00B).

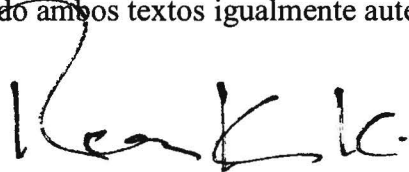
**3. Productos clasificados en la subpartida arancelaria SA 1602.32 de la Lista de Desgravación de Colombia en el APC**

De conformidad con el párrafo 6 (c) del Apéndice I de la Lista de Desgravación de Colombia en el APC, los siguientes productos no están cubiertos por el Contingente Arancelario, y se clasificarán en la subpartida arancelaria SA 1602.32.00.B de la Lista de Desgravación de Colombia en el APC:

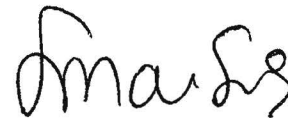
- a. Carne de pollo mecánicamente separada (con un contenido de grasa superior al 20 por ciento, con un contenido de grasa de 15 a 20 por ciento, con un contenido de grasa inferior al 15 por ciento, y con un contenido de grasa inferior al 15 por ciento sin piel) códigos AMS 75001 al 75004;
- b. Carne de Pollo sazónada mecánicamente separada (con un contenido de grasa superior al 20 por ciento, con un contenido de grasa de 15 a 20 por ciento, con un contenido de grasa inferior al 15 por ciento, y con un contenido de grasa inferior al 15 por ciento sin piel): códigos AMS 75101 al 75104;
- c. Cuartos traseros de pollo, tal como se definen en el punto uno de este anexo, que se encuentren pre-cocidos y sean usados en comidas listas para el consumo para las que sólo se requiere su calentamiento.

Todos los otros productos de cuartos traseros de pollo se clasificarán en la subpartida arancelaria SA 1602.32.00.A de la Lista de Desgravación de Colombia en el APC y están sujetos a las disposiciones de los párrafos 6 (a) y 6 (b) del Apéndice I del ACP.

Hecho por duplicado en Washington D.C. en el 19º día de septiembre de 2012 y en Bogotá, Colombia en el 25 día de septiembre de 2012, en los idiomas inglés y español, siendo ambos textos igualmente auténticos.



Por el Gobierno de los  
Estados Unidos de América



Por el Gobierno de la  
República de Colombia